



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
Sunday: Mandarin 9:00 am  
Cantonese 10:15 am  
English 11:30 am  
Mandarin 1:00 pm

**Weekday Masses:** Cantonese 8:00 am  
English 12:10 pm

**Holy Days:** Cantonese 8:00 am  
English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

### Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
(212)-267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-914  
Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
主日: 上午九時(國語)  
上午十時十五分(粵語)  
上午十一時三十分(英語)  
下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及  
安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

### 成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936  
(中文) 沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士  
(212)267-9289 4-8 年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
(917)922-9140

### 幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

### 酗酒節制會:

星期二晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

**主任司鐸:** 盧樂民神父

**助理:** 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

## Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

## 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## Palm Sunday of the Passion of the Lord

March 29th, 2015

### Parish Announcements

1. There will be a **2nd Collection** this weekend for Palm Sunday.

### 2. Passion (Palm) Sunday Schedule

**Saturday, March 28, 2015**

**Vigil of Passion (Palm) Sunday Mass**

6:00 p.m. (English)

**Sunday, March 29, 2015**

**Passion (Palm) Sunday Mass**

9:00 a.m. Mandarin (Procession)

10:15 a.m. Cantonese (Procession)

11:30 a.m. English (Procession)

1:00 p.m. Mandarin

Palms will be blessed on Saturday evening and Sunday Masses.

Palm Sunday Processions will be held before the 9:00, 10:15, and 11:30 a.m. Masses. Palm Processions will begin in the School Yard.

3. **Reconciliation Monday** - March 30th, the beginning of Holy Week. Church will be open for the Sacrament of Reconciliation from 5 to 7 p.m. for all of our faithful. All are welcomed.

### 4. Way of the Cross over the Brooklyn Bridge

(Sponsored by Communion & Liberation)

On Good Friday, April 3, 2015, there is a Way of the Cross over the Brooklyn Bridge. Meet at St. James Cathedral, Brooklyn, at 10:00 am. The final station will be at St. Peter's Church, on Barclay Street, concluding at 1:30 pm. All are invited. For more information, please call Communion and Liberation at (212) 337-3580 or visit its website at [www.wocbrooklynbridge.org](http://www.wocbrooklynbridge.org).

5. **2015 Cardinal's Appeal** has begun. Our parish goal this year is **\$37,500**. You should have received Cardinal Dolan's solicitation letter in the mail. Please respond generously.

6. **Blessed John Paul II Established the Feast of Divine Mercy** to be celebrated on the Sunday after Easter, **April 12, 2015 at 2:30 pm**. We will have a special devotion before the Blessed Sacrament. Join in prayerful adoration seeking God's mercy for ourselves, our nation, for offences against life, marriage and religious liberty.

### Prayer Requests

#### For the Sick :

Della Cheng  
Leung Xun Mui  
Flora Ho  
Cai Yi Lu  
Ng Siu Yan Ying  
Millie Tsang

#### For the Deceased:

David Wong  
Marie Chen Shu-Ying  
Tong Q. SooHoo  
Edward Cardinal Egan  
Lau Tak Yin

### Financial Stewardship

Sunday Collection for last week: \$ 1,661 -  
2nd Collection: \$ 1,302 -

**February 2015 Collection**  
(Monthly) via ParishPay:  
\$ 8,345.38

**Thank you for your support!**

*Make a commitment to support your parish. Please sign up for **ParishPay**, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.*

### 2015 Holy Week and Easter Schedule

#### Holy Thursday April 2, 2015

6:00 p.m. Musical Meditation  
7:00 p.m. Mass of the Lord's Supper  
(English & Chinese)

*Mass will be followed by adoration of the Blessed Sacrament until 10 p.m.*

#### Good Friday April 3, 2015 (Day of Fasting and Abstinence)

9:00 a.m. to 1:00 p.m.  
Church will be open for prayers

1:00 p.m. to 2:00 p.m.  
Stations of the Cross

3:00 p.m. Liturgy of the Passion  
(English)

6:30 p.m. Liturgy of the Passion  
(Chinese)

#### Holy Saturday April 4, 2015

7:00 p.m. Easter Vigil Mass  
(English & Chinese)

*Solemn Vigil, Liturgies of Baptism and Confirmation, and Mass of the Resurrection. Reception in the auditorium after Mass in honor of the newly baptized and confirmed.*

#### Easter Sunday April 5, 2015

Mass Schedule:

9:00 a.m. Mandarin  
10:15 a.m. Cantonese  
11:30 a.m. English  
1:00 p.m. Mandarin

### Holy Week Sacrament of Reconciliation (Confession)

#### Holy Thursday, April 2, 2015

6:00 p.m. – 7:00 p.m.

#### Good Friday, April 3, 2015

11:00 a.m. – 12 Noon

5:30 p.m. – 6:30 p.m.

#### Holy Saturday, April 4, 2015

5:30 p.m. – 6:30 p.m.



### Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by  
**Chan Mei Yuet**  
for Family Peace.

# 紐約華埠顯聖容堂通訊

## 基督苦難主日(聖枝主日)

二零一五年三月二十九日

### 堂區報告

1. 本主日**第二次奉獻**是為基督苦難主日(聖枝主日)而收集。

#### 2. 聖枝主日前夕彌撒

3月28日(星期六)

6:00 p.m. 英語

**聖枝主日彌撒** 3月29日(星期日)

9:00 a.m. 遊行 國語

10:15 a.m. 遊行 粵語

11:30 a.m. 遊行 英語

1:00 p.m. -- 國語

神父在星期六及主日彌撒中祝聖棕櫚枝。聖枝遊行在當日九時，十時十五分及十一時三十分彌撒前舉行，請在校園集合。

#### 3. 3月30日(星期一) - 四旬期修和聖事日

本教堂將會為教徒提供**修和聖事**。

時間是3月30日(星期一)下午5:00-7:00。

#### 4. 由天主教團體—Communion & Liberation主辦，在布碌侖大橋上拜苦路善功

時間: 基督受難日 - 2015年4月3日(聖週五)，上午10時-下午1:30。

地點: 布碌侖聖詹姆士大教堂開始，紐約聖彼得教堂結束。

詳情請致電: 212-337-3580或瀏覽網址: [www.wocbrooklynbtidge.org](http://www.wocbrooklynbtidge.org)

#### 5. 2015年紐約教區樞機主教籌款運動

已經開始。今年本堂的籌款目標是**\$37,500**。教友應已收到導倫總主教的募捐信，請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

#### 6. 復活主日後的星期日(4月12日)

##### 教宗若望保祿二世擬定為慈悲耶穌慶

日，是日下午二時半聖堂將會在明供聖體前舉行特別敬禮。美國主教團鼓勵教友們參與祈禱及朝拜聖體，為我們自己的過犯，並為我們國家在侵犯生命，婚姻及信仰自由方面的種種罪惡，呼籲主的仁慈及寬恕。

#### 請為病患者祈禱:

Della Cheng

梁順梅

Flora Ho

蔡義祿

吳邵仁英

曾美莉

#### 請為亡者祈禱:

David Wong

陳淑英

Tong Q. SooHoo

前任紐約教區依根樞機主教

劉德炎

#### 託管財能

上週主日奉獻: \$1,661-

第二次奉獻: \$ 1,302-

2015年2份自動轉帳奉獻:

\$ 8,345.38-

**謝謝您的慷慨捐助!**

歡迎加入堂區網上自動轉帳(ParishPay)奉獻。

### 2015年聖週及復活節禮儀

#### 聖週四

04/02/2015

6:00 p.m.

聖樂欣賞及默想

7:00 p.m.

主的最後晚餐  
(中英文)

彌撒後朝拜聖體至晚上十時

#### 聖週五

04/03/2015

耶穌受難日 (守大、小齋)

9:00 a.m.-1:00 p.m.

聖堂開放供教友們祈禱

1:00 p.m.-2:00 p.m. 拜苦路

3:00 p.m. 耶穌受難始末禮儀  
(英語)

6:30 p.m. 耶穌受難始末禮儀  
(中文)

#### 聖週六

04/04/2015

7:00 p.m.

復活前夕慶典  
(中、英文)

彌撒後在禮堂有茶點招待新領洗及領堅振的教友。

#### 復活節

04/05/2015

彌撒時間:

9:00 a.m.

國語

10:15 a.m.

粵語

11:30 a.m.

英語

1:00 p.m.

國語

#### 修和聖事(告解)

04/02/2015 (聖週四)

6:00 p.m. - 7:00 p.m.

04/03/2015 (聖週五)

11:00 a.m. - 12 Noon

5:30 p.m. - 6:30 p.m.

04/04/2015 (聖週六)

5:30 p.m. - 6:30 p.m.



本週 彌撒酒餅 由

陳眉月

為家庭平安而奉獻